

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

亞洲責任博彩聯盟

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年八月二十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號83/2009。

亞洲責任博彩聯盟

章程

第一條——名稱，性質及期限

本聯盟定名中文為「亞洲責任博彩聯盟」；葡文名為“Aliança de Jogos Responsável Asiática”；英文名為“Asian Responsible Gaming Alliance”。屬具有法人地位的非牟利社團，受本章程及澳門現行有關法律條款管轄，其存續不設期限。

第二條——宗旨

本聯盟宗旨：本聯盟為一非牟利團體，以促進亞洲地區博彩同業間之團結及聯繫、維護會員的合理權益、提高業界專業水準、宣導博彩同業履行社會責任，健康有序發展為宗旨。

第三條——地址

本聯盟地址設於澳門布魯塞爾街恆基花園4座16樓T。經理事會批准，本聯盟地址可遷至澳門特別行政區其它地方。

第四條——會員

本聯盟的會員為團體會員和個人會員。

凡關心和支助責任博彩事業或從事博彩工作的機構和個人均可申請加入本聯盟。

團體會員須委派一名主要負責人參加本聯盟的活動，並指派一名聯絡員與本聯盟聯繫。

個人會員由本人親自參與聯盟的活動。

第五條——會員權利

會員有以下權利：

a) 享有在聯盟內的選舉權、被選舉權、表決權；

- b) 參加本聯盟的活動；
- c) 獲得本聯盟服務的優先權；
- d) 對本聯盟工作批評建議權和監督權；
- e) 入會自願、退會自由。

第六條——會員義務

會員有以下義務：

- a) 遵守本聯盟章程，執行本聯盟的決議；
- b) 維護本聯盟的榮譽和合法權益；
- c) 積極參加和支援本聯盟組織的活動，努力完成聯盟交辦或委託的工作；
- d) 按規定繳納會費；
- e) 向本聯盟反映情況，提供有關行業資料和企業統計資料。

第七條——喪失會員資格

在下列情況下，經理事會決議將喪失會員資格：

- a) 違反所在地或註冊地法律法規；
- b) 違反本聯盟章程及參與損害本聯盟聲譽或利益活動；
- c) 自行要求退出；
- d) 不履行會員義務。

第八條——機關

本聯盟設會員大會、理事會及監事會。

第九條——會員大會

一、會員大會是本聯盟最高權力機構，除行使法律及章程規定之職權外，還負責修改章程，選舉會員大會主席團、理事會和監事會的成員，審議、通過理事會年度工作報告及財務報告，以及決定會務方針。

二、會員大會主席團由三人組成，設主席一人，副主席一人，秘書一人，由會員大會選舉產生，任期三年。

三、會員大會每一年最少召開一次，由會員大會主席團主席負責召開並主持會議，須最少提前十四天以掛號信或簽收方式通知全體會員，並說明開會的日期、時間、地點及議程。

四、出席會員大會者須最少為全體會員人數的二分之一；如不足半數，則半小時後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

五、由理事會提出或至少三分之一的會員聯名要求，可召開特別會員大會。召集特別會員大會必須最少提前十四天以掛號信或簽收方式通知全體會員，並說明開會的日期、時間、地點及議程。

第十條——會員大會的職權

- a) 選舉及罷免本聯盟各機關的成員；
- b) 討論及通過理事會提交的年度財政預算及活動計劃；
- c) 監察理事會，監事會對會員大會決議的執行情況；
- d) 修改聯盟章程。

第十一條——理事會

一、理事會是本聯盟的行政管理機構，除行使法律及章程規定之職權外，還負責：

- a) 執行會員大會決議及日常具體會務工作；
- b) 審核及通過入會及退會事宜；
- c) 管理本聯盟的財政及產業；
- d) 制定及通過本聯盟的內部規章；
- e) 並向每年舉行的會員大會提交年度會務報告和財務報告。

二、理事會由會員大會選出三至九名成員組成，但組成人數必須為單數，其中包括理事長一名，副理事長及秘書長各一名，理事長對外代表本聯盟。

三、理事會的任期為三年，連選得連任。

第十二條——監事會

一、監事會是本聯盟監察機構，除行使法律及章程規定之職權外，還監督理事會工作，查核本聯盟之財產及編制年度監察活動報告。

二、監事會由會員大會選出三至五名成員組成，但組成人數必須為單數，其中包括監事長一名和監事若干名。

三、監事會成員不得代表本聯盟對外發表意見。

四、監事會的任期為三年，連選得連任。

第十三條——本聯盟收入

本聯盟的收入包括入會費、會費、捐贈、贈與、利息以及任何理事會許可權範圍內的收入。

第十四條——本聯盟解散

本聯盟的解散只可由為此目的而召開的特別會員大會的會議，並經全體會員四分之三的多數通過。

第十五條——附則

一、本聯盟章程修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會依法審議通過。

二、本章程之解釋權屬理事會。

三、如有未盡事宜，得由會員大會決定之。

二零零九年八月二十八日於第一公證署

代公證員 李玉蓮

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

第一公證署

證明

澳門泉州市區聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零九年九月一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號84/2009。

澳門泉州市區聯誼會

章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱：

中文名為“澳門泉州市區聯誼會”；

英文名為“Quan Zhou Shi Qu Friendship Association of Macao”；

葡文名為“Associação de Amizade de Quan Zhou Shi Qu de Macau”。

第二條——宗旨：本會宗旨為愛國愛澳、積極參與社會事務活動，團結包

括鄉親在內所有曾經在泉州就學、工作、經商、居住過並對泉州有感情的人士，促進澳門、泉州兩地在商業、教育、文化和體育等方面的交流與合作，為兩地的經濟繁榮作出貢獻。

第三條——會址：本會會址設在澳門氹仔孫逸仙博士大馬路694號泉鴻花園福苑27樓K座。

第二章

會員的資格、權利與義務

第四條——（一）凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程之泉州籍鄉親，須依手續填寫表格，由理事會審核認可，在繳納入會費後，即可成為會員。

（二）本會會員有權參加會員大會：有選舉權及被選舉權；參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；有權對本會的會務提出批評和建議；會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請。

（三）會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；按時繳納會費及其他應付之費用；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

第三章

組織及職權

第五條——本會的組織架構為：

（一）會員大會；

（二）理事會；

（三）監事會。

第六條——會員大會：

（一）本會的最高權力機構是會員大會。設有會長一名，副會長若干名。會長兼任會員大會召集人。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由其中一名副會長暫代其職務。

（二）職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針；審理監事會之年度工作報告與提案。

（三）會員大會每年召開一次平常會議，由會長或副會長召開。在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正常理由提出要求，亦得召開特別會議。會員大會成員每屆任期三年。

第七條——理事會：

（一）理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，副理事長若

干名，秘書長一名，副秘書長若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

（二）理事會可下設若干個工作機構，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機構領導及其他成員由秘書長提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

（三）職權為：執行會員大會之決議及一切會務；支持及處理各項會務工作；直接向會員大會負責，及向其提交工作（會務）報告，及接受監事會對工作之查核。

第八條——監事會：

（一）監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

（二）其職權為：監事會為本會會務的監察機構。監督理事會一切行政執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；稽核理事會之財產收支及檢查一切賬目及單據之查封；審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

第四章

經費

第九條——本會為不牟利社團。本會活動經費的主要來源：一是會員繳納會費；二是接受來自各方的贊助捐款設立會務基金；三是具體活動籌辦單位的籌款。

第五章

章程修改

第十條——章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。

第六章

附則

第十一條——本會章程之解釋權屬會員大會；若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十二條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零零九年九月一日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,791.00)

(Custo desta publicação \$ 1 791,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

緣聚坊曲藝會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年八月二十八日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為129號，有關條文內容如下：

**第一章
(總則)**

1. 本會定名為，緣聚坊曲藝會。會址：澳門羅理基博士大馬路307-309號新豐閣2樓H。

2. 性質：本會為非牟利組織。

3. 宗旨：發展推廣傳統粵劇粵曲。提高藝術水平，凡有興趣粵劇粵曲人士理事會通過便可成為本會會員。

4. 會員之權利義務：願意遵守本會規章有權參加會員大會選舉權及被選舉可參加本會之一切活動，享有本會一切福利及權利。

**第二章
(組織)**

5. 本會組織包括：會員大會。理事會。監事會。

本會最高權力為本會員大會。負責制定及修改會章。選舉會員大會及理事會，監事會架構內之成員。

6. 會員大會：會長1人，副會長2人。

7. 理事會：理事長1人，副理事長2人，常務理事2人。秘書1人，財務1人。

理事長之職權：執行大會通過的決議，規劃本會各項活動，確保本會事務管理和呈交工作報告，制定本會會章草案及召集全體大會。

8. 監事會：監事長1人，副監事長2人。

監事會之職權：監督理事會一切行政決策，審核財務狀況及賬目，監察活動及編寫年度報告。

9. 會員大會、理事會及監事會等架構內各成員任期為三年，可連任，職務為義務性質。

**第三章
(會議)**

10. 會員大會每年得舉行非常大會由大會會長隨時召開或由不少於半數之會員召開。

11. 理事會議、監事會議每年召開不少於一次。

12. 會員大會會議：理監事會議在有過半數成員出席時，方可議決事宜，決議取決於出席之過半數票。除法律另有規定外各項決議需要經半數以上出席會員同意方可通過。

**第四章
(經費)**

13. 本會一切開支由各會員分擔或由私人捐贈及公共機構贊助有關一切款項及物品只可用於本會活動及工作所需。

**第五章
(附則)**

14. 本會章程未盡之處由大會修訂。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e oito de Agosto de dois mil e nove. — O Ajudante, *Leong Kam Chio*.

(是項刊登費用為 \$1,184.00)
(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門活力回春、康體會

中文簡稱為“活力回春會”

葡文名稱為“**Associação de Rejuvenescimento, Recreação e Desportos de Macau**”英文名稱為“**Macao Rejuvenation, Recreation and Sports Association**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年八月二十七日，存

檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為126號，有關條文內容如下：

“澳門活力回春、康體會”章程**第一章
總則****第一條
(名稱)**

本會定名為「澳門活力回春、康體會」，中文簡稱為“活力回春會”，葡文名稱為《Associação de Rejuvenescimento, Recreação e Desportos de Macau》，英文名稱為《Macao Rejuvenation, Recreation and Sports Association》，以下簡稱「本會」。

**第二條
(會址)**

本會地址設於澳門河邊新街10號通益大廈2樓F座。

**第三條
(存續期)**

本會存續期不確定。

**第四條
(宗旨)**

本會宗旨為：

一、倡導健康生活，推動大眾體育發展；

二、積極開展多元化大眾體育活動，增強市民體質；

三、共建團結和諧社會，創造健康、文明城市作出應有貢獻。

**第二章
會員****第五條
(會員資格)**

一、任何喜愛體育活動之人士，承認本會章程，履行申請入會手續，經本會理事會決議通過，可成為會員；

二、會員須繳納入會費，每年需繳納會費，連續兩年不繳納者即喪失會員資格。

第六條
(會員權利)

本會會員均享有以下權利：

一、選舉及被選舉為本會各機關之成員；

二、參加會員大會及表決；

三、按照本會章程之規定，請求召開會員大會；

四、參與本會活動及享有本會所提供的各種福利。

第七條
(會員義務)

一、遵守本會章程，執行本會決議；

二、貫徹本會宗旨，促進會務發展及維護本會權益；

三、按時繳納會費。

第三章
本會機關

第八條
(本會機關及職權)

本會機關為會員大會、理事會及監事會。

第九條
(會員大會)

會員大會自全體會員組成，設有會長一名，副會長兩名，任期三年，可連選連任。會員大會由會長每年召開兩次會議，召集書內列出會議日期、時間、地點及議程。會員大會有權議決章程、規章及其修改，選舉會長、理事會及監事會。

第十條
(理事會)

一、理事會設理事長一名、副理事兩名、秘書一名及財務一名，任期三年，可連選連任。理事會之職權是執行會員大會決議和促使遵守本會之宗旨。提交每年工作及財務報告；

二、本會設內部規章，規範領導機構轄下的各部門組織，行政管理及財務管理等等事項，有關條文由理事會制定。

第十一條
(監事會)

監事會由監事長一名及監事兩名所組成，任期三年，可連選連任。監事會由監事長領導，負責核查帳目及監督會務工作。

第十二條
(名譽會長、名譽顧問)

一、本會得聘請對社會有貢獻之人士為本會之名譽會長；

二、本會得聘請對本會有裨益之人士為本會之名譽顧問；

三、名譽會長及名譽顧問任期與本會機關成員任期相同；

四、連續兩屆擔任本會名譽會長及名譽顧問者可成為本會之永遠名譽會長及永遠名譽顧問。

第四章

第十三條
(收入)

本會的收入來源包括：

一、會員繳納的入會費及年費；

二、各界人士及機構給予的資助及捐獻。

第五章
選舉

第十四條
(選舉)

一、本會各機關成員以直接及不記名投票方式選出；

二、第一屆領導機關成員由本會籌備小組協定選出，第一屆理事會確認之。

第十五條
(補充規定)

理事會對本章程有解釋權。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e sete de Agosto de dois mil e nove. — A Ajudante, *Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang*.

(是項刊登費用為 \$2,385.00)
(Custo desta publicação \$ 2 385,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門航海學校校友會

葡文名稱為 “*Associação dos Antigos Alunos da Escola de Pilotagem de Macau*”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年八月二十七日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為127號，有關條文內容如下：

澳門航海學校校友會
章程

第一章
總則

1. 本會中文名稱“澳門航海學校校友會”，葡文名稱“*Associação dos Antigos Alunos da Escola de Pilotagem de Macau*”。

2. 宗旨：本會為非牟利團體，宗旨是促進澳門業餘航海發展，並秉持愛國愛澳的精神，熱心服務社會。

3. 會址：澳門大炮台下街1C號麗晶樓地下C。

第二章
會員

4. 凡修讀澳門航海學校課程，有意向投身業餘航海的人士，並願意遵守會章，經理事會通過，可成為正式會員。

5. 會員權利及義務：

(1) 選舉權與被選舉權；

(2) 提供建議；

(3) 遵守會章及會員大會之決議；

(4) 參加本會舉辦之活動；

(5) 享有本會之福利及權利；

(6) 繳交會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章 組織架構

7. 本會組織包括：會員大會，理事會及監事會，架構內成員任期三年，可連選連任。

8. 會員大會為本會最高權力機構，設會長一名。會員大會負責制定及修改會章，召開全體大會及臨時會議，選舉會員大會及理監事會架構內之成員。

9. 理事會設若干名其中一人為理事長，總人數必為單數；理事會負責執行會員大會之決議，規劃本會各項活動，向會員大會提交工作及財務報告並按會務需要，可增聘名譽會長、顧問等。理事會會議在有過半數成員出席時才可議決事宜，決議取決於出席成員的過半數票。

10. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設若干名其中一人為監事長，總人數必為單數。監事會負責監察理事會日常會務運作，查核本會之財務及向會員大會作監察報告。

11. 每年須召開會員大會一次，會員大會的決議以出席會員人數的三分之二或以上通過方為有效，但若法律另有規定除外。

12. 本會可由理事會制定內部工作規章，訂定與會務有關之運作細則。

第四章 經費

13. 本會的主要財政來源是會費、捐獻和資助。

第五章 附則

14. 本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e sete de Agosto de dois mil e nove. — A Ajudante, *Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang*.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)
(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門職工權益協會

中文簡稱為“職協”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零九年八月二十八日，存檔於本署之2009/A SS/M2檔案組內，編號為130號，有關條文內容如下：

《澳門職工權益協會章程》

第一章 總則

第一條——本會定名為澳門職工權益協會，簡稱職協。

第二條——會址

1. 本會會址設於澳門河邊新街205號土庫圍泉英樓地下C座；

2. 經理事會議決，本會會址可設於澳門特區內任何地點。

第三條——宗旨

1. 關注民生，維護各行業工人合理權益，團結互助，擔當促進社會和諧穩定發展的橋樑作用；

2. 加強同政府溝通，反映市民訴求，尋求共識，為改善民生而努力；

3. 本會為非牟利團體。

第二章 會員

第四條——會員資格

凡澳門合法居民以及各行業工人均可申請加入本會，經理事會批准後成為本會會員。

第五條——會員權利和義務

1. 參加本會舉辦的所有活動，以及享有選舉權和被選舉權；

2. 要求召開特別會員大會；

3. 不得作出損害本會聲譽的行為，嚴重者由理監事會決定開除會籍。

第三章 組織

第六條——會員大會

1. 會員大會是本會最高權力機關，由全體會員組成，每年最少召開一次；

2. 本會理事長負責主持召開會員大會；

3. 會員大會之決議以絕對多數票通過，但法律另有規定的事項除外。

第七條——理事會

1. 理事會是本會的執行機關，負責日常會務工作，收繳會費等，由會員大會選出五或七名成員組成，其職務以互選方式產生，包括理事長一名、副理事長一名、秘書一名、理事若干名，每屆任期三年，可連選連任；

2. 理事長負責處理帳目開支，處理一切內外事務，理事長外出，由副理事長襄理會務，或主持會議。

第八條——監事會

1. 監事會是本會的監察機關，監督理事會的帳目運作，由會員大會選出三名成員組成，任期三年，可連選連任；

2. 監事長由監事會成員以互選方式產生；

3. 監事會成員不得代表本會對外發表意見。

第四章 附則

第九條——理事會可根據會務需要聘請名譽顧問以及正、副會長指導會務工作。

第十條——本章程之解釋權屬理事會。

第十一條——本會經費來源來自會員繳交會費，以及任何個人、機構和實體的不附帶任何條件的捐款或資助。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e oito de Agosto de dois mil e nove. — O Ajudante, *Leong Kam Chio*.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)
(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

博彩服務業人員聯合協會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零零九年八月二十日起，存放於本署之5/2009號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為11號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

博彩服務業人員聯合協會**第一章****總則****第一條**

名稱、會址、會徽及宗旨

1. 本會定名為“博彩服務業人員聯合協會”，葡文名稱為“Federação dos Trabalhadores do Ramo dos Serviços de Jogos de Fortuna ou Azar”，英文名稱為“Federation of Gaming Service Industry Personnel”（以下簡稱“本會”）。

2. 本會會徽如下圖：



3. 本會會址設於新口岸巴黎街222號南岸花園R/C+1（AS），經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

4. 本會為一永久性非牟利社團組織，以聯絡博彩服務業人員增進聯誼，參與會務及社會事務，構建和諧社會為宗旨。

第二章**會員****第二條**

會員資格及數目

1. 凡屬於服務於本澳博彩服務業之人士，支持及擁護本會，並願意遵守本

會會章者，不分性別，均可申請入會，經理事會審核批准後，即可成為本會會員。

2. 本會會員數目不設上限。

第三條**會員權利**

會員有權：

1. 參加會員大會，並有投票、選舉及被選舉權。
2. 參與本會的活動，使用本會的設施。

第四條**會員義務**

會員有義務：

1. 遵守本會章程、內部規章及決議。
2. 出任被選出或受委任的職位。
3. 維護本會聲譽及權益。
4. 積極參與本會活動及會務工作。
5. 支付入會費、年費及其他由本會有權限的組織所核准之負擔。

第五條**退出及除名**

1. 若自行退出本會，有關申請應提前最少一個月以書面形式向本會理事會提出。
2. 會員若在其行為上表現出不遵守本會所依循的原則，尤其是違反章程中的責任，可被撤銷會籍。
3. 撤銷會籍是理事會的權限。
4. 若因發生屬違反責任之輕微事件，可以暫停會籍以取代第二項所規定的處分，期間長短由理事會決定。

第三章**組織架構****第六條****機關及權限**

本會機關包括：

1. 會員大會
2. 理事會
3. 監事會

第七條**會員大會及職責**

1. 會員大會為本會最高之權力機關，每年最少召開大會一次，由理事會召集，並提前八日按法律規定方式通知各會員。

2. 會員大會會議召開，第一次召集時應最少有一半會員出席，大會方可開始及進行決議；如出席會員不足上述法定人數，大會待半小時後進行第二次召集開會，屆時無論出席會員人數多少，大會可正式進行會議，且其決議是合法有效。

3. 會員大會由大會主席團負責，主席團由不少於三名奇數成員組成，其中設主席一名、副主席若干名、秘書長一名。

4. 會員大會主席團成員由會員大會選出，任期三年，連選得連任。

5. 會員大會職權：

a. 制定或修改本會章程。修改章程必須經出席會員大會四分之三的人數贊成方得通過；

b. 選舉會員大會主席團及理監事會成員；

c. 決定工作方針、任務及工作計劃；

d. 審議及通過理監事會之工作報告、財務報告及意見書。

6. 會員大會主席對外代表本會推廣本會宗旨，加強對外的友誼與交流，對內協調本會工作。主席不在位時，由第一副主席代表。

第八條**理事會及職責**

1. 理事會為本會執行機關，由不少於五名奇數成員組成，其中設理事長一名、副理事長若干名、秘書長一名、理事若干名，並設常務理事若干名，會員大會正、副主席，正、副理事長及秘書長為當然常務理事。

2. 理事會成員由會員大會選出，任期三年，連選得連任。

3. 理事會職權：

a. 召開會員大會，並執行會員大會決議；

b. 向會員大會報告工作及財務，並提出年度工作方針及建議；

c. 主持及處理各項會務工作；

d. 批核入會申請；

e. 對損害本會聲譽之會員，經理事會通過，可開除其會籍；

f. 理事會可聘請社會適當人士擔任本會永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問等協助推動會務發展。

第九條

本會責任之承擔

1. 本會一切責任之承擔，包括法庭內外，均由理事長或其授權人以及任何一位理事聯名簽署方為有效，但一般之文書交收則只須任何一位理事簽署。

2. 只有理事長或經理事會委任的發言人方可以本會名義對外發言。

第十條

監事會及職責

1. 監事會為本會會務監察機關，由不少於三名奇數成員組成，其中設監事長一名、副監事長一名、監事一名。

2. 監事會成員由會員大會選出，任期三年，連選得連任。

3. 監事會職權：

a. 監察及審議理事會之工作及財務報告；

b. 查核本會之財產；

c. 就監察活動編寫年度報告。

第四章

經費

第十一條

1. 本會收入來自本會會員會費及所舉辦之各項活動的收入和收益。

2. 本會得接受政府、機構及社會人士捐贈及資助，但該等捐助不附帶任何與本會宗旨不符的條件。

3. 全部收支賬目由理事會每年向會員大會公佈，倘本會解散（必須全體會員通過），所有本會財產均撥給慈善機構。

第五章

章程修改

本章程之修改權屬會員大會，大會之修改決議將按照《民法典》之條文補充適用。

第六章

附則

本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零零九年八月二十七日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$3,021.00)

(Custo desta publicação \$ 3 021,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

中國電信（澳門）文康會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零零九年八月二十六日起，存放於本署之6/2009號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為12號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

中國電信（澳門）文康會 章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱

中文名為“中國電信（澳門）文康會”；

葡文名為“Associação Recreativa da China Telecom (Macau)”；

英文名為“China Telecom (Macau) Recreation Association”，簡稱“CTMRA”。

第二條——宗旨

本會乃非牟利團體，本會之宗旨為：

(一) 聯繫及團結會員，爭取及維護合理權益。

(二) 促進會員交流，提高會員專業水平。

(三) 發揚專業精神，服務社會。

(四) 加強與客戶及澳門社會各界的聯繫。

(五) 堅持愛國愛澳優良傳統，支持和配合澳門特別行政區政府依法施政。

(六) 為會員及其家屬舉辦文娛、康樂體育及學術交流等活動，豐富會員的工餘生活。

第三條——會址

本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈12樓B-M座。

第二章

會員的資格、權利與義務

第四條——會員的資格、權利與義務

(一) 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程之中國電信（澳門）有限公司員工、員工家屬、客戶、社會人士，須依手續填寫表格，由理事會審核認可，在繳納入會會費後，即可成為會員。

(二) 本會會員有權參加會員大會；有選舉權及被選舉權；參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；有權對本會的會務提出批評和建議；會員有退會的自由，但應向理事會作出書面通知。

(三) 會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；按時繳納會費及其他應付之費用；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

(四) 凡會員因違反及不遵守會章或損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其會員資格。

第三章

組織架構

第五條——會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，由所有會員組成，決定及討論本會一切會務，尤其是審議及通過年度計劃及會務報告，通過資產負債表，修改章程，選舉理事會及監事會各成員。

(二) 會員大會主席團設會長一名，副會長若干名及秘書一名，均由會員大會選舉產生。

(三) 會員大會每年舉行一次，由會長或理事長召開，召集需以掛號書信形式提前至少八天寄往會員的住所或透過由會員簽收的方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

1. 會員大會必須在至少半數會員出席的情況下方可作出決議；

2. 第一次召集的時間已屆，如法定人數不足，則半小時後視為第二次召集，屆時不論出席人數多少均視為有效。

第六條——理事會

(一) 理事會為本會之行政機關，負責制定會務，活動計劃，提交每年度工作及財務報告，執行會員大會之所有決議。出席會議之成員人數須超過半數方可議決事項。

(二) 理事會由理事長一名，副理事長三名及理事若干名組成，其總數目必須為單數，由會員大會選出。

(三) 本會理事會分四個工作小組，即是會務組、財務組、公關組、文康組。各工作小組之組長，由理事長於理事會內成員遴選擔任之，各人職責如下：

1. 理事長司掌理事會運作，主持大會及理事會會議，綜理一切會務，對外代表本會。遇表決議案時，當贊成與反對人數相同時，得加投一票決定之。每次會議議案錄於通過後須由理事長簽名。

2. 副理事長：協助理事長處理會務，並於理事長請假或缺席時，由理事會決定副理事長其中一人代理理事長職務至其回任時止。

3. 會務組長：負責協助理事長，處理本會對內、外一切事務，負責處理平時聯誼會員所需文件資料及負責維護會員通訊資料，保管會員名冊及本會之公印。

4. 財務組長：負責處理日常財務工作。保管本會財政專用章及所有款項，對本會名下一切款項來往，須作詳盡及正確之記賬，並須設置記錄本會資產及負債之適當簿冊。每次理事會開會時須提出財務報告，每一財政年度終止後儘速填寫週年賬表以備監事會審核再提交週年大會。

5. 公關組長：負責本會對外宣傳及聯絡事宜，宣傳及教育研究工作，關注社會事務，鼓勵會員積極參與社會活動。

6. 文康組長：本會一切文娛、康樂、體育活動工作之策劃，設計及組織等。

第七條——監事會

(一) 監事會由監事長一名、副監事長一名及監事若干名組成，其總數必須為單數。

(二) 監事會為本會之監察機關，負責監察理事會之運作，查核本會財產和賬目及就其監察活動編制年度報告及意見。

第八條——名譽會長及顧問

經由本會理事會及監事會構成員聯合會議提名通過，本會得聘請長期熱

心支持本會之社會賢達擔任名譽會長。經由本會三大架構成員聯合會議提名通過，本會得聘請若干名名譽顧問及會務顧問，支持及推動會務之發展。

第九條——任期

各機關據位人員之任期均為兩年，可連選連任。

第十條——理事會空缺及職權移交

(一) 在週年大會閉會後至下年度週年大會之期間，遇有理事退休、逝世、辭職或遭革職者，候補理事職缺由在上次大會中獲選票次多者補上。如離職理事負責日常會務，其職缺由各理事以秘密投票方式互選一人填補之。任何因遞補而產生之職缺均以上述同樣方法填補之。

(二) 理事會理事如有變動時，須於該項變動後一個月內辦理有關職權及文件之移交手續，卸任及新任雙方均須簽署交收證書，以供理事會存查。

第四章 經費

第十一條——本會為不牟利社團。本會活動經費的主要來源：

(一) 年會費：會員每人繳交澳門幣\$50元。

(二) 永久會費：每人一次繳澳門幣\$500元。年會費往後免繳。

(三) 重大活動，經理事會決議得另收活動費。

(四) 接受來自各方的贊助捐款以設立會務基金。

(五) 各項活動盈餘金。

(六) 會務基金利息。

第五章 章程修改

第十二條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。

第六章 附則

第十三條——本會章程之解釋權屬會員大會；本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十四條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零零九年八月三十一日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$2,816.00)
(Custo desta publicação \$ 2 816,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

國際主題休閒產業協會

Certifico, para efeitos de publicação, que por instrumento de dezoito de Junho de dois mil e nove, foi constituída uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos se regulam pelos artigos em anexo.

國際主題休閒產業協會

組織章程

第一章 總則

第一條——本會定名為“國際主題休閒產業協會”簡稱“本會”，英文：International Theme Leisure Industry Association。

英文簡寫：ITLIA。

第二條——從成立之日期起，本會即成為無限期存續之社團。本會會址目前地址設於澳門雅廉坊大馬路3號藝美閣B座地下，本會會址經理事會批准，可遷至本澳任何地方，並將在世界多個地區設立分會、辦事機構或其他形式的代表機構。

第三條——本會為非牟利社團，會員定位為世界各地區主題休閒、主題社區、主題公園、主題酒店、主題餐廳的企業及個人。

本會宗旨為弘揚世界各民族主題休閒文化，聯合世界各地區一切具有鮮明經營特色和突出主題休閒的從事生產和提供文化服務經營性行業，把人類所創造的寶貴文化資源轉化成為企業獨特的經營賣點，創造更高的文化銷售附加值，為世界各地區主題休閒企業提供研究、交流、培訓和推廣的服務機構。

第二章 會務範圍

第四條——本會的會務範圍如下：

1) 定期舉辦本會會員大會，並組織會員單位之間開展業務交流和各種形式的聯誼活動。

2) 編輯、出版專業刊物，建立網站，加大會員單位的宣傳力度，提高本會和會員單位在國際的知名度，為各會員單位的品牌擴展、提升，提供有效服務。使本會成為主題休閒產業共同的行銷平臺和資訊平臺，為會員單位的業務拓展開闢出更加廣闊的空間。推動國際主題休閒產業向品牌化、規模化發展。

3) 舉辦訓練課程，設立獎學金、獎品及其它獎勵辦法，以提高本行業管理水準，如；文化專員、主題職業經理人等。

4) 維護各會員企業的知識產權、產品專利，保護會員企業的文化資源，並努力把會員企業的文化資源變為文化資本。

5) 向會員單位提供全方位的主題休閒建設諮詢指導。

第三章 會員資格

第五條——本會成員分為團體成員和個人成員，下稱會員，同時會員分基本會員和榮譽會員，由兩名基本會員推薦、經理事會通過、並繳交入會基金或會費便可成為基本會員。

第六條——下列團體或個人均可成為本會的成員：

1) 在設計思想、裝飾風格、經營管理等方面達到本會標準的企業及其上下游相關企業。

2) 在國際或者本行業內，具有一定知名度的企業家、專家學者等個人。

3) 凡有計劃建設主題文化休閒產業並付諸於實踐者。

4) 任何對民族文化有一定研究並響應本會宗旨者。

第七條——會員入會的程式：

- 1) 提交入會申請書；
- 2) 秘書處進行審核並提出意見，報秘書長批准；
- 3) 填寫會員登記表並繳納會費；
- 4) 頒發會員證；

5) 經理事會提議並由全體大會通過，可委任有特殊貢獻的自然人或法人擔任本會顧問、榮譽領導職位或為本會榮譽會員。上述自然人或法人無需繳交入會費。

第四章 權利與義務

第八條——本會會員可參加本會所舉辦的一切活動，可出席會員大會，並有發言權、提名及投票權，可享受本會為會員提供的一切權益。

第九條——本會會員須按時繳交會費及其他應繳費用，遵守會章和內部規章，致力於發展本會會務及弘揚本會宗旨，愛護本會聲譽。

第十條——會員的權利

- 1) 本會的選舉權、被選舉權和表決權；
- 2) 參加本協會活動；
- 3) 獲取會書刊資料；
- 4) 享受本會提供的網路和市場訊息、管理技術、培訓教育、人力資源、採購資訊等，享受本會提供的各類服務；
- 5) 對本會工作提出建議和進行監督；
- 6) 按照本章程的規定退會。

第十一條——會員的義務

- 1) 遵守會章和內部規章，致力於發展本會會務及弘揚本會宗旨，愛護本會聲譽；
- 2) 執行協會決議，維護協會的合法權益；
- 3) 協助協會開展工作；
- 4) 按時足額交納會費。

第五章 紀律

第十二條——任何會員違反本章程及內部規章，將受到下列處分：

- 1) 口頭警告；
- 2) 書面批評；
- 3) 暫停會員權利最高至六個月，在此期間所繳交會費不獲退還；

4) 開除會籍（下列情況均得以處分）：

4.1) 作出損害本會之聲譽行為或嚴重危害本會之利益者；

4.2) 因各部門成員執行任務時，對其進行人身攻擊者；

4.3) 利用本會名義而謀取私利者；

4.4) 凡會員因違反及不遵守會章或損害本會名譽或利益行為，經理事會議決後，可取消其會員資格。

第十三條——會員退會應書面通知協會，並交回會員證。

會員如果1年不繳納會費，視為自動退會。

第六章 組織、職能與運作

第十四條——1) 本會組織機構有：

- a) 會員大會：最高權力；
- b) 理事會：執行會務及財務管理；
- c) 監事會：監察理事會工作。

2) 本會會員大會主席團及理、監事會成員由會員大會選舉產生，任期兩年，並可連任。

第十五條——1) 會員大會為本會最高權力機構，由完全享有權利的所有基本會員組成，決定及討論本會一切會務，設會長一名、副會長及秘書若干名，組成會員大會主席團總數必須為單數、最少三人。

2) 會員大會每年一、二月間舉行一次，由會長於開會前兩星期以掛號信或報章廣告方式通知全體會員。

3) 在特殊情況下，經半數以上基本會員聯名要求，可召開會員特別大會。

4) 會員大會的職能有：

- a) 確定本會活動的總方針；
- b) 選舉領導機構成員；
- c) 通過對本會章程的修改；
- d) 審議和通過每年工作報告、理事會帳目和監事會的意見書。

第十六條——1) 理事會由理事長一名、副理事長和理事若干名組成，組成人員總數必須為單數、最少三人。

2) 理事會為本會之行政機構，負責制定會務、活動計劃、提交每年工作及財政報告、執行會員大會之所有決議。

3) 理事會的職權有：

- a) 確定和領導本會的活動；
- b) 執行本會章程、會員大會決議和內部規章；
- c) 審定基本會員入會資格並向會員大會提名榮譽會員人選；
- d) 聘用和解僱本會工作人員及訂定其薪酬；
- e) 草擬年度報告和帳目。
- 4) 理事會可視實際情況設秘書處、財務處、聯絡處、顧問聯絡處和綜合服務處等部門。

第十七條——1) 監事會為本會之監察機構，負責監察理事會之運作，查核帳目及提供有關意見，並設監事長一名、副監事長和監事若干名，組成人員總數必須為單數、最少三人。

2) 監事會的職權主要有：

- a) 監察理事會之財務；
- b) 審查本會之帳目；
- c) 當理事會之行為令監事會感到有充分理由提出問題時，三分之二人數有權要求召開特別會員大會處理之。

第七章 財政

第十八條——經費來源：由經常性收入及非經常性收入負擔。

經常性收入：1、會員入會費，每年會費及其他會員捐贈；

2、本會活動服務收入，儲蓄存款利息等。

非經常性收入：1、對本會的補助金；

2、其他收入，如本會獲得之捐贈。

第十九條——本會開支

本會開支，除日常管理費用可由理事長或書面授權證明之專責人批准外，其他一切開支，須經多數常務理事會成員通過。

第二十條——銀行帳號設立

以本會名義經常務理事會批准，在銀行開設戶口。

第二十一條——財務審計

本會每年財務收支需有年度報告書將由監事會呈交每年之會員大會公佈。

第八章

解釋及修改會章

第二十二條——若有任何疑問發生，而本會之會章並沒有適當資料提供以參考時，則以理事會之決定為最高準則。

第九章

會徽



私人公證員 司徒民義

Cartório Privado, em Macau, aos dezoito de Junho de dois mil e nove. — O Notário, António J. Dias Azedo.

(是項刊登費用為 \$3,745.00)

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門退休警務人員協會

葡文名稱為 “Associação de Polícias Aposentados de Macau”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零九年八月二十八日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為128號，有關條文內容如下：

根據澳門退休警務人員協會會員大會於二零零九年七月十五日的決議，代表該會修改該會章程第十七條（理事會），其修改內容如下：

一) 理事會由十一名成員組成，其中一名主席、二名副主席，當主席不在及需迴避時替之，一名秘書、一名司庫及六名理事。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e oito de Agosto de dois mil e nove. — O Ajudante, Leong Kam Chio.

(是項刊登費用為 \$411.00)

(Custo desta publicação \$ 411,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門慈安文教會

葡文名稱為 “Associação de Educação e Cultura Chi On de Macau”

英文名稱為 “Chi On Cultural and Education Association of Macao”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零九年八月二十八日，存檔於本署之2009/ASS/M2檔案組內，編號為131號，有關條文內容如下：

根據“澳門慈安文教會”特別會員大會於二零零八年十月三日的決議，代表該會修改該會章程第二條，其修改如下：

二、地址：本會設在澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第一座十五樓C室。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e oito de Agosto de dois mil e nove. — O Ajudante, Leong Kam Chio.

(是項刊登費用為 \$421.00)

(Custo desta publicação \$ 421,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Certifico, que o presente documento de três folhas, está conforme o original do exemplar da alteração dos estatutos da associação denominada “活力音樂同盟會”, depositado neste Cartório, sob o número vinte e dois no maço número um de documentos de associações e fundações do ano de dois mil e nove.

更改章程

於二零零九年九月一日舉行之活力音樂同盟會會員大會中，通過決議，在章程中更改第二條。

透過本文書，正式及在章程中更改第二條，條款如下：

第二條——社團法人住所設於澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心10樓P座。

私人公證員 馮建業

Cartório Privado, em Macau, aos dois de Setembro de dois mil e nove. — O Notário, *Fong Kin Ip*.

(是項刊登費用為 \$470.00)
(Custo desta publicação \$ 470,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Condóminos do Edifício La Baie du Noble de Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que por escritura de três de Setembro de dois mil e nove, exarada a fls. 92 e seguintes do livro de notas para escrituras diversas número quarenta e quatro, deste Cartório, foi rectificadada a alínea 2) do artigo terceiro dos estatutos da associação em epígrafe, que passa a ter a seguinte redacção, na sua versão em língua chinesa:

第三條

2) 討論海名居大廈及對其的使用及管理事宜；

私人公證員Hugo Ribeiro Couto

Cartório Privado, em Macau, aos três de Setembro de dois mil e nove. — O Notário, *Hugo Ribeiro Couto*.

(是項刊登費用為 \$353.00)
(Custo desta publicação \$ 353,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

Assembleia de Deus Ásia Evangélica Emanuel

為公布的目的，茲證明上述社團修改章程的文本自二零零九年八月二十日起，存放於本署之“2009年社團及財團儲存文件檔案”第2/2009/ASS檔案組第62號，有關係文內容載於附件。

Assembleia de Deus Ásia Evangélica Emanuel

Alteração Parcial dos Estatutos da Associação;

Artigo primeiro

Um. A Associação religiosa criada pelos presentes estatutos denomina-se, para todos os efeitos legais, «Ministério Internacional Emanuel», em inglês «Emmanuel International Ministries».

Dois. A Associação tem a sua sede na Avenida Almirante Lacerda n.º 131, Edifício Wa Long — Andar 8.º — Macau, sem prejuízo da criação, por motivo da sua actividade, de lugares de culto e acção social, bem como de departamentos diversos relacionados à organização da Associação e de ensino religioso e a liberdade de missões dentro e fora do Território e a sua duração é por tempo indeterminado, a partir de hoje.

Artigo terceiro

A Associação tem por objectivos:

a) Mantêm-se;

b) Mantêm-se;

c) Mantêm-se;

d) Mantêm-se;

e) Mantêm-se;

f) Mantêm-se;

g) Promover treinamento de missionários locais e provenientes do estrangeiro, oferecendo-lhes instrução religiosa e cultural dentro das facilidades do templo, provendo-lhes por no máximo duas semanas, alojamento gratuito na facilidade do dormitório do templo, que foi construído para essa finalidade, de minimizar os custos para os seminaristas de proveniência do exterior.

Artigo décimo primeiro

Direcção

Um. Mantêm-se.

Dois. Mantêm-se:

a) Mantêm-se;

b) Mantêm-se;

c) Mantêm-se;

Três. Mantêm-se.

Quatro. A Direcção é formada por 3 (três) a 11 (onze) elementos, no total ímpar.

二零零九年八月二十日於海島公證署

助理員 束承玫

(是項刊登費用為 \$1,038.00)
(Custo desta publicação \$ 1 038,00)

COMPANHIA DE SEGUROS FIDELIDADE — MUNDIAL, SA (Ramo Vida)

Balço em 31 de Dezembro de 2007

Patacas

ACTIVO	Subtotais	Totais
- IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS		8,168.10
- IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS		
. Valores afectos às provisões técnicas - próprios	2,411,427.32	2,411,427.32
- PRÉMIOS EM COBRANÇA	27,809.88	
- (PROVISÕES PARA PRÉMIOS EM COBRANÇA)	(39,124.75)	(11,314.87)
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS		
. Juros a receber	4,091.85	4,091.85
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO		
. Em moeda local		
- Depósitos à ordem	5,618,724.65	
- Depósitos a prazo	538,624.85	6,157,349.50
. Em moeda externa		
- Depósitos à ordem	2,616,342.99	
- Depósitos a prazo	0.00	2,616,342.99
- CAIXA		572.00
- Total do Activo		11,186,636.89
PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	Subtotais	Totais
- PASSIVO -		
- PROV. P/RISCOS EM CURSO /PROV. MATEMÁTICAS		
. De seguro directo	1,350,000.00	1,350,000.00
- PROVISÕES PARA SINISTROS		
. De seguro directo	516,194.34	516,194.34
- PROVISÕES DIVERSAS		7,065.89
- CREDORES GERAIS		
. Empresas associadas	163,597.59	
. Resseguradores	254.40	
. Organismos oficiais	29,984.01	
. Outros	104,831.99	298,667.99
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS	4,046.00	4,046.00
- Total do Passivo		2,175,974.22
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -		
- SEDE		
. Fundo de estabelecimento	7,500,000.00	
. Conta-geral	197,459.50	7,697,459.50
- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		1,313,203.17
- Total da Situação Líquida		9,010,662.67
- Total do Passivo e da Situação Líquida		11,186,636.89

Conta de exploração do exercício de 2007
(Ramo Vida)

DÉBITO

Patacas

	Vida e Rendas	Contas gerais	Subtotais	Totais
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO				
. De seguro directo				
- Prémios cedidos	262,502.87		262,502.87	262,502.87
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS				
. De seguro directo				
- Morte do segurado	678,099.73		678,099.73	
- Provisões	1,002,140.33		1,002,140.33	1,680,240.06
- DESPESAS GERAIS		188,726.29		188,726.29
- ENCARGOS FINANCEIROS		225,481.99		225,481.99
- ENCARGOS DIVERSOS		4,040.00		4,040.00
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO				
. Imobilizações Corpóreas		2,433.30	2,433.30	2,433.30
- PROVISÕES FINANCEIRAS				
. Provisões para prémios em cobrança		38,940.82	38,940.82	38,940.82
- Lucro de exploração				1,303,919.81
- Totais	1,942,742.93	459,622.40		3,706,285.14

CRÉDITO

Patacas

	Vida e Rendas	Contas gerais	Subtotais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS				
. De seguro directo	1,536,054.63		1,536,054.63	1,536,054.63
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO				
. De seguro directo				
- Comissões (inc. part. nos lucros)	17,550.97		17,550.97	17,550.97
- Redução das provisões matemáticas				
. De seguro directo	700,000.00		700,000.00	700,000.00
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES PARA SINISTROS				
. De seguro directo	678,099.73		678,099.73	678,099.73
- PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS				
. De gestão dos fundos privados de pensões		388,338.02		388,338.02
- PROVEITOS INORGÂNICOS				
. Financeiros		208,707.72		208,707.72
. Outros		164,262.40		164,262.40
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES FINANCEIRAS				
. Redução das provisões diversas		13,271.67		13,271.67
- PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO				0.00
- Totais	2,931,705.33	774,579.81		3,706,285.14

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2007

Patacas

Resultados líquidos			
- Prejuízo		- Lucro	
- Resultados líquidos (lucro final)	1,313,203.17	- De exploração	1,303,919.81
		- De resultados extraordinários do exercício	9,283.36
- Totais	1,313,203.17	- Totais	1,313,203.17

Contabilista,
Stella Lam

Mandatário-Geral,
Eduardo Clarisseau Mesquita de Abreu

Exercício de 2007**Relatório anual**

No ano de 2007, o desempenho da Companhia baseou-se em três produtos principais: seguros de vida associados ao crédito à habitação, comercializados através das agências do BNU e CGD, seguro de vida de trabalhadores do BNU e Fundo de Pensões dos trabalhadores do BNU.

A Companhia teve um lucro de MOP 1 313 203,17, para o que contribuíram o reajustamento das provisões matemáticas e a redução das despesas gerais, que atingiram MOP 188 726,29.

Os prémios brutos emitidos aumentaram 31 por cento, de MOP 1 175 199,28 para MOP 1 536 054,63.

Foram regularizados 17 sinistros, cujo montante atingiu MOP 678 099,73. Os custos do resseguro cedido foram de MOP 262 502,87 enquanto as comissões de resseguro atingiram MOP 17 550,97.

Tendo expirado cerca de 5 000 apólices subscritas através da CGD, os valores das reservas matemáticas foram reajustados em MOP 700 000, diminuindo para MOP 1 350 000, valor superior ao obtido do cálculo actuarial mais conservador.

O Director Geral

(Assinatura ilegível)

Síntese do Parecer dos Auditores Externos**À Gerência da Sucursal**

Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramo Vida (a «Sucursal»)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramo Vida (a «Sucursal») para o ano findo em 31 de Dezembro de 2007, de acordo com as Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e as Normas de Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças. No nosso relatório datado de 12 de Janeiro de 2009, exprimimos uma opinião com reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo. A base da nossa opinião com reserva residuiu na nossa impossibilidade em obter suficiente informação e explicação relativa ao cálculo da reserva matemática fornecido pela Gerência da Sucursal.

As demonstrações financeiras a que acima se alude compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2007, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações da conta corrente com a sede e reservas e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A., Sucursal de Macau — Ramo Vida e dos resultados das suas operações no período e o âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e o respectivo relatório de auditoria.

Quin Va

Auditor de Contas

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Macau, aos 12 de Janeiro de 2009.

(是項刊登費用為 \$5,409.00)

(Custo desta publicação \$ 5 409,00)

Conta de exploração do exercício de 2007
(Ramos Gerais)

DÉBITO

Patacas

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO						
. De Seguro Directo	34,582.20	623,146.78	133,349.62		791,078.60	
. De Resseguro Aceite	0.00	0.00	79,964.15		79,964.15	871,042.75
- COMISSÕES						
. De Seguro Directo	0.00	2,370,701.81	0.00		2,370,701.81	
. De Resseguro Aceite	0.00	0.00	73,300.48		73,300.48	2,444,002.29
- DESCONTOS CONCEDIDOS AOS SEGURADOS (S.D.)	0.00	20,909.00	0.00		20,909.00	20,909.00
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO						
. De Seguro Directo						
- Prémios cedidos	0.00	2,035,830.43	1,112,841.96		3,148,672.39	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	0.00	0.00	0.00		0.00	3,148,672.39
. De Resseguro Aceite						
- Prémios cedidos	0.00	0.00	226,560.70		226,560.70	226,560.70
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS						
. De Seguro Directo						
- Pagas	12,327.40	7,250.00	21,399.75		40,977.15	
- Provisões	45,595.34	18,890.00	37,346.00		101,831.34	142,808.49
- DESPESAS GERAIS				4,670,373.46		4,670,373.46
- ENCARGOS FINANCEIROS				5,796.36		5,796.36
- ENCARGOS DIVERSOS				211,405.27		211,405.27
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO						
. Imobilizações Incorpóreas				0.00		
. Imobilizações Corpóreas				259,799.62	259,799.62	259,799.62
- PROVISÕES FINANCEIRAS						
. Provisões p/Prémios em Cobrança				48,693.93	48,693.93	
. Provisões Diversas				110,131.85	110,131.85	158,825.78
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO				532,368.00		532,368.00
- Totais	92,504.94	5,076,728.02	1,684,762.66	5,838,568.49		12,692,564.11

CRÉDITO

Patacas

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS						
. De Seguro Directo	283,415.00	6,274,623.83	3,711,153.25		10,269,192.08	
. De Resseguro Aceite	0.00	0.00	266,547.18		266,547.18	10,535,739.26
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO						
. De Seguro Directo						
- Comissões (inc. part. nos lucros)	0.00	947,609.06	194,932.39		1,142,541.45	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	0.00	213,935.23	177,003.80		390,939.03	1,533,480.48
. De Resseguro Aceite						
- Comissões (inc. part. nos lucros)	0.00	0.00	79,296.25		79,296.25	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	0.00	0.00	67,968.21		67,968.21	147,264.46
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO						
. De Seguro Directo	2,962.70	0.00	0.00		2,962.70	2,962.70
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS A PAGAR						
. De Seguro Directo	50,000.00	18,500.00	35,400.00		103,900.00	103,900.00
- PROVEITOS INORGÂNICOS						
. Financeiros				369,217.21		
. Diversos				0.00	369,217.21	369,217.21
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES FINANCEIRAS						
. Redução das Provisões p/Prémios em Cobrança				0.00	0.00	0.00
. Redução das Provisões Diversas				0.00	0.00	0.00
- PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO				0.00		0.00
- Totais	336,377.70	7,454,668.12	4,532,301.08	369,217.21		12,692,564.11

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2007

Patacas

Resultados líquidos			
- Prejuízo		- Lucro	
- De resultados extraordinários do exercício	580,481.22	- De exploração	532,368.00
- Provisão p/imposto complementar de rendimentos	1,337.00	- Resultados líquidos (prejuízo final)	49,450.22
- Totais	581,818.22	- Totais	581,818.22

Contabilista,
Stella Lam

Mandatário-Geral,
Eduardo Clarisseau Mesquita de Abreu

Exercício de 2007
Relatório anual

No ano de 2007, o desempenho da Companhia registou um prejuízo de MOP 49 450,22, que decorreu no essencial da amortização integral das obras efectuadas nas novas instalações.

Os prémios brutos emitidos atingiram o valor de MOP 10 535 739,26, o que representa um crescimento de 39 por cento relativamente a 2006. As maiores fontes de negócio foram o seguro de incêndio ligado ao crédito à habitação e os seguros de responsabilidade civil e profissional.

Quanto ao resseguro cedido, os custos foram de MOP 3 148 672,39, enquanto as comissões atingiram MOP 1 142 541,45. A Companhia aceitou resseguro no valor de MOP 226 560,70, tendo as comissões atingido o valor de MOP 79 296,25.

Foram regularizados 16 sinistros, a maioria relacionada com os seguros de compensação hospitalar, de acidentes de trabalho e de Acidentes Pessoais, tendo as indemnizações pagas somado MOP 40 977,15.

As Despesas Gerais atingiram MOP 4 670 373,46, o que representa um decréscimo de 13 por cento relativamente a 2006. Este decréscimo deveu-se ao abrandamento verificado no desenvolvimento de novos produtos.

O Director Geral

(Assinatura ilegível)

Síntese do Parecer dos Auditores Externos

À Gerência da Sucursal da

Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramos Gerais

(a «Sucursal»)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A. — Sucursal de Macau — Ramos Gerais (a «Sucursal») para o ano findo em 31 de Dezembro de 2007, nos termos das Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e as Normas de Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças. No nosso relatório datado de 12 de Janeiro de 2009, exprimimos uma opinião com reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo. A base da nossa opinião com reserva residiu a nossa impossibilidade em obter suficiente informação e explicação para avaliar o cálculo de provisões para riscos em curso, incluído em provisões para riscos em curso e reservas adicionais e outras reservas designadas pela Sede.

As demonstrações financeiras a que acima se alude compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2007, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações da conta corrente com a sede e reservas e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Companhia de Seguros Fidelidade — Mundial, S.A., Sucursal de Macau — Ramos Gerais e dos resultados das suas operações no período e o âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Quin Va

Auditor de Contas

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Macau, aos 12 de Janeiro de 2009.

(是項刊登費用為 \$6,420.00)

(Custo desta publicação \$ 6 420,00)

印務局 IMPRENSA OFICIAL

公開發售 *Publicações à venda*

工作意外及職業病 (雙語版)	\$ 85.00	Acidentes de Trabalho e Doenças Profissionais (ed. bilingue).....	\$ 85,00
求諸法律 / 司法援助 (雙語版)	\$ 20.00	Acesso ao Direito/Apoio Judiciário (ed. bilingue)	\$ 20,00
澳門檔案 (第三版, 一九九八年) 一九二九年——一九三一年第一組 普通裝	\$ 400.00	Arquivos de Macau, I Série (1929-31) (3.ª ed. 1998). 3 volumes em capa normal	\$ 400,00
澳門檔案 (第一版, 一九九八年十月份) 一九四一年第二組 普通裝	\$ 150.00	Arquivos de Macau, II Série (1941) vol. único (1.ª ed. Outubro de 1998). capa normal	\$ 150,00
民法典 (中文版)	\$ 140.00	Código Civil (ed. em chinês).....	\$ 140,00
民法典 (葡文版)	\$ 150.00	Código Civil (ed. em português).....	\$ 150,00
商法典 (中文版)	\$ 100.00	Código Comercial (ed. em chinês)	\$ 100,00
商法典 (葡文版)	\$ 110.00	Código Comercial (ed. em português)	\$ 110,00
行政程序法典 (雙語版)	\$ 30.00	Código do Procedimento Administrativo (ed. bilingue)	\$ 30,00
行政訴訟法典 (雙語版)	\$ 50.00	Código de Processo Administrativo Contencioso (ed. bilingue)...	\$ 50,00
民事訴訟法典 (中文版)	\$ 110.00	Código de Processo Civil (ed. em chinês).....	\$ 110,00
民事訴訟法典 (葡文版)	\$ 120.00	Código de Processo Civil (ed. em português)	\$ 120,00
刑事訴訟法典 (雙語版)	\$ 90.00	Código do Processo Penal (ed. bilingue).....	\$ 90,00
刑法典 (雙語版)	\$ 90.00	Código Penal (ed., bilingue)	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (中文版)	\$ 90.00	Código dos Registos e do Notariado (ed. em chinês).....	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (葡文版)	\$ 100.00	Código dos Registos e do Notariado (ed. em português).....	\$ 100,00
澳門問題的聯合聲明 (雙語版)	\$ 25.00	Declaração Conjunta sobre a Questão de Macau (ed. bilingue)...	\$ 25,00
立法會會刊	按每期訂價	Diário da Assembleia Legislativa	Preço variável
中葡字典		Dicionário de Chinês-Português:	
普通裝	\$ 60.00	Formato escolar (brochura).....	\$ 60,00
袖珍裝	\$ 35.00	Formato «livro de bolso».....	\$ 35,00
葡中字典		Dicionário de Português-Chinês:	
普通裝	\$ 150.00	Formato escolar (brochura).....	\$ 150,00
袖珍裝 (一九九六年再版)	\$ 50.00	Formato «livro de bolso» (reimpressão, 1996)	\$ 50,00
澳門法例 (一九七九年至一九九九年之法律、法令、訓令及對外規則性 批示)	按每期訂價	Legislação de Macau (Leis, Decretos-Leis, Portarias e Despachos Externos) de 1979 a 1999	Preço variável
澳門特別行政區法例 (雙語版, 一九九九年至二〇〇八年下半年)	按每期訂價	Legislação da Região Administrativa Especial de Macau (ed. bilingue, de 1999 a 2.º semestre de 2008)	Preço variável
澳門特別行政區司法制度法例匯編 (雙語版)	\$ 40.00	Legislação Judiciária Avulsa da Região Administrativa Especial de Macau (ed., bilingue).....	\$ 40,00
中華人民共和國澳門特別行政區基本法 (雙語版)	\$ 40.00	Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da Re- pública Popular da China (ed. bilingue).....	\$ 40,00
土地法 (雙語版)	\$ 50.00	Lei de Terras (ed. bilingue).....	\$ 50,00
澳門物業登記概論 (中文版)	\$ 50.00	Noções Elementares do Registo Predial de Macau. (ed. em chinês)	\$ 50,00
混凝土標準 (雙語版)	\$ 40.00	Norma de Betões (ed. bilingue)	\$ 40,00
混凝土、水泥及鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準 (雙語版)	\$ 100.00	Normas sobre Estruturas de Betão, Cimentos e Aços para Arma- duras Ordinárias (ed. bilingue)	\$ 100,00
澳門特別行政區司法組織 (雙語版, 第二版)	\$ 40.00	Organização Judiciária da Região Administrativa Especial de Macau (2.ª ed., bilingue).....	\$ 40,00
納入編制 (法例匯編) (葡文版)	\$ 50.00	Processo de Integração (colectânea de legislação) (ed. em portu- guês)	\$ 50,00
著作權制度 (雙語版)	\$ 80.00	Regime do Direito de Autor (ed. bilingue)	\$ 80,00
公職法律制度 (中文版)	\$ 80.00	Regime Jurídico da Função Pública (em chinês).....	\$ 80,00
(葡文版)	\$ 80.00	(em português)	\$ 80,00
工業產權法律制度 (雙語版)	\$ 70.00	Regime Jurídico da Propriedade Industrial (ed. bilingue).....	\$ 70,00
監獄制度 (雙語版)	\$ 30.00	Regime Penitenciário (ed. bilingue).....	\$ 30,00
澳門供排水規章 (雙語版)	\$ 120.00	Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais (ed. bilingue).....	\$ 120,00
擋土結構與土方工程規章 (雙語版)	\$ 48.00	Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terra (ed. bilingue).....	\$ 48,00
地工技術規章 (雙語版)	\$ 60.00	Regulamento de Fundações (ed. bilingue)	\$ 60,00
按照發展居屋合約制度興建之樓宇管理總章程 (雙語版)	\$ 8.00	Regulamento Geral de Administração de Edifícios Promovi- dos em Regime de Contratos de Desenvolvimento para Ha- bitação (ed. bilingue)	\$ 8,00
防火安全規章 (雙語版)	\$ 80.00	Regulamento de Segurança contra Incêndios (ed. bilingue)	\$ 80,00
屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章 (雙語版)	\$ 50.00	Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes (ed. bilingue).....	\$ 50,00
勞動關係法 (雙語版)	\$ 30.00	Lei das Relações de Trabalho (ed. bilingue).....	\$ 30,00
密碼及廣州音譯音之字音表 (雙語版)	\$ 150.00	Silabário Codificado de Romanização do Cantonense (ed. bilín- güe)	\$ 150,00
建築鋼結構規章 (雙語版)	\$ 40.00	Regulamento de Estruturas de Aço para Edifícios (ed. bilingue)..	\$ 40,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$130.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 130,00